



ஜ.நா. எனும் கடவுளும்  
மனித உரிமை  
03 எனும் மதமும்

**ROMIX**  
BABY DIAPERS  
IMPORTERS & WHOLESALE  
DEALERS IN  
BABY DIAPERS

+94 112 431 099 +94 777 114 638

15/01/02, MUMBAI PLAZA, SECOND CROSS STREET,  
COLOMBO 11.

09

அமெரிக்க - சீன  
வணிகப் போரும்  
உலகப் பொருளாதாரமும்

# மீல்பர்வை

Registered as a Newspaper in Sri Lanka  
GPO-QD/93/NEWS/2018 - ISSN 2012-5038

Meelparvai Fortnightly  
meelparvai.net

சமூக வெளியூது நகை கூடி  
சமூக மாற்றத்திற்கான குரல்

இதழ் - 404 • 12 ஜூக்டோபர் 2018 வெள்ளிக்கிழமை • ஸபர் 1440 • விலை 40.00

**ROMIX**  
BABY DIAPERS  
IMPORTERS & WHOLESALE  
DEALERS IN  
BABY DIAPERS

+94 112 431 099 +94 777 114 638

15/01/02, MUMBAI PLAZA, SECOND CROSS STREET,  
COLOMBO 11.

## மாகாண சபையில் முஸ்லிம் சமூகமே தனது பிரதிநிதித்துவத்தைக் குறைக்கும் யரிதாப நிலை

மாகாண சபை தொகுதி எல்லை நிர்ணய ஆணைக்குழுவினரின் அறிக்கை பராநூலும்னில் தோற்கடிக்கப்பட்டு அதனை மீளாய்வு செய்வதற்கு பிரதமர் தலைமையிலான புதிய குழுவினரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட பொழுதும் முஸ்லிம் சமூகத்திடமிருந்து எந்தவித முன்மொழி வகுக்கும் இதுவரை வந்தடையவில்லை என்ற தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

முன்வைக்கப்பட்டுள்ள எல்லை நிர்ணய அறிக்கையில் முஸ்லிம் பிரதி நிதித்துவத்துக்கு பெரும் பாதிப்பு இருக்கிறது என மாகாண எல்லை நிர்ணயக் குழுவின் அங்கத்தவராக இருந்து மறைந்த கலாநிதி ஹஸ்புல்லாஹ் பல தடவைகளில் கட்டிக் காட்டியிருந்ததோடு அறிக்கையும் வெளியிட்டிருந்தார்.

(பக. 14)

## முன்மொழிவுகளை குழுவினர் கவனத்தில் ஏடுக்க வேண்டும்



மாகாண எல்லை நிர்ணயக் குழுவினருக்கு தேசிய ஷுற்ரா சபையும் அகில இலங்கை முஸ்லிம் லீக் வாலிப் முன்னணியும் இணைந்து பல முன்மொழிவுகளை முன்வைத்துள்ளன. மாகாண எல்லை நிர்ணய அறிக்கையை மீளாய்வு செய்வதற்கான குழுவினர் அவற்றைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும் என அகில இலங்கை முஸ்லிம் லீக் வாலிப் முன்னணிகள் சம்மேளங்கின் பொதுச் செயலாளர் சட்டத்தரணி அஜ்வதீன் தெரிவித்தார்.

மாகாண எல்லை நிர்ணயம் சம்பந்தமாக நாடு முழுவதும் விழும் செய்து தேசிய ஷுற்ரா சபையும் அகில இலங்கை முஸ்லிம் (பக. 14)

## அரசு செலவீனம் 19400 கோடியால் அதிகரிப்பு



நிதியமைச்சர் மங்கள சமரவீர முன்வைத்துள்ள வரவு செலவுத் திட்டத்துக்கான ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமுலத்தின்படி 2019 ஆம் ஆண்டுக்காண அரசு செலவீனமாக 4367 பில்லியன் ரூபா ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இது 2018 ஒதுக்கீட்டுச் சட்ட மூலத்தில் முன்வைக்கப்பட்ட தொகையை விட 194 பில்லியன் அதிகமானதாரும்.

பாதுகாப்புக்கென 30611 கோடியும், சுகாதாரத்துக்கு 18558 கோடியும், கல்விக்கு 10500 கோடியும், பொதுநிர்வாகம், சட்ட ஒழுங்கு அமைச்சர்க்கு 29515 கோடியும் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளன. பாதுகாப்புக்கு கடந்த வருடம் 29000 கோடி ஒதுக்கப்பட்டிருந்து.

(பக. 14)

## அறிக்கையின்றி கருத்துச் சொல்ல முடியாத நிலை



Ministry of Justice  
Sri Lanka

ஐங்கு மாதம் முன்வைக்கப்பட்ட இந்த அறிக்கை தொடர்பில் பொதுமக்களுக்கு அபிப்பிராய்களை நிதி அமைச்சர் கோரியுள்ளது. (பக. 14)

முஸ்லிம் தனியார் சட்டத்தில் திருத்தத்தை முன்மொழி வதற்காக நிதியரசர் சலீம் மர்குப் தலைமையில் நியமிக்கப்பட்ட குழுவினரின் அறிக்கை நிதி அமைச்சின் இணையத் தளத்தில் இன்றுவரை ஆங்கிலத்திலேயே பதிவேற்றப் பட்டிருப்பது தொடர்பில் முஸ்லிம் சமூகம் அதிருப்பியை வெளியிட்டு வருகிறது.

## யுத்த வெற்றி நினைவுச் சின்னங்கள் சிந்களவர்களின் ஆதிக்கத்தைக் காட்டுகின்றன



வடக்கிலும் கிழக்கிலும் நிறுவப்பட்டுள்ள யுத்த வெற்றி நினைவுச் சின்னங்கள் சிந்களவர்கள் தமிழர்களின் கானிகளை கையக்கப்படுத்துவதைக் காட்டுகின்றன என ஒக்லன்ட் நிறுவனத்தின் தலைவர் அனுராதா மிட்டல் தெரிவித்துள்ளார்.

இலங்கையில் தொடர்கும் இராணுவ மயமாக்க மூலம் கானி கையக்கப்படுத்தலும் தொடர்பிலான

## அறிக்கையில் கைச்சாத்திடும் வழிமயிலேயே ஒப்பமிட்டேன்

முஸ்லிம் தனியார் சட்டத்தில் திருத்தங்களை முன்வைப்பதற்காக நிதியரசர் சலீம் மர்குப் தலைமையில் நியமிக்கப்பட்ட குழுவினர் தமது அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்த வேளையில், நிதியமைச்சி

னாஸ் குழுவின் செயலாளராக நியமிக்கப்பட்டவரும் அறிக்கையில் கைச்சாத்திட்டது தொடர்பில் பல கேள்விகள் எழுந்துள்ளன. (பக. 02)



## 20 இன் 30 நெதியாயங்களுக்கு அறுதிப் பெரும்பான்மை தேவை

நிறைவேற்று அதிகார ஐங்குபதி முறையை ஒழிப்பதற்காக ஜேவிபியினால் முன்வைக்கப்பட்டுள்ள அரசியலமைப்பின் 20 ஆவது திருத்தச் சட்டத்துக்கான முன்மொழிவின் 38 விடயங்களில் 30 விடயங்கள் முன்றிலிருந்து பெரும்பான்மையையும் சர்வஜன வாக்கெடுப்பையும் வேண்டி நிற்பவை என (பக. 02)

## வனவிலங்குகள் காடழிப்பை தவிர்க்க நடவடிக்கை

வனவிலங்குகள் மூலம் காடுகள் அழிக்கப்படுவதை தவிர்ப்பதற்காக மேற்கொள்ள வேண்டிய நடவடிக்கைகள் குறித்து விவசாய அமைச்சர் மக்களிடம் பூமியும், புத்திலீகிவிடமிடமும் கருத்துக்கைகளைக் கோர எதிர்பார்த்துள்ளது. (பக. 02)

நாட்டிலுள்ள காட்டின் பரப்பளவிற்கு இணைவாக இருக்க வேண்டிய விலை குகளின் அளவு தொடர்பில் எதுவித ஆய்வும் இதுவரை மேற்கொள்ளப்பட வில்லை. எனினும், விவசாயிகள் மேற்கொள்ளும் பயிர்ச் (பக. 02)

**FB Industries**

Dealers Islandwide

Tel: 0773435700  
0112431356, Fax: 0112321361



## எல்“காலை”விப்



இரண்டு மாணவர்கள் 199 புளிகளை பெற்று இம்முறை Scholarship பரீட்சையில் முதலிடம் பெற்றுள்ளார்கள்.

பரீட்சை முடிந்த கையோடு வினாத்தாள்கள் இலகுவாக இருந்ததாக மாணவர்கள் மத்தியில் ஒரு கருத்து இருந்தது.

அது உண்மை என்பதை cut off marks உணர்த்தி நிற்கிறது.

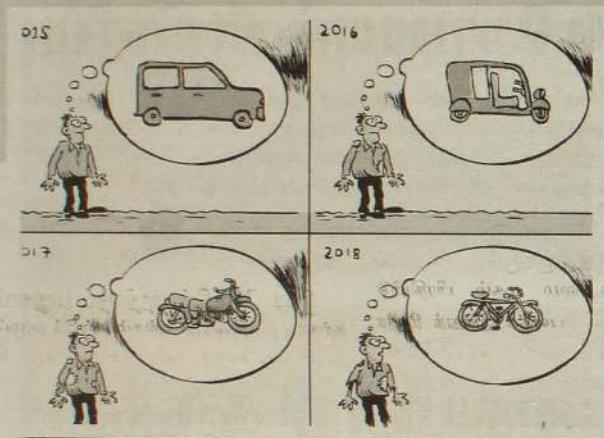
கொழும்பில் சிங்கள மொழி மூல மாணவர்கள் 168 புளிகளை பெறவேண்டும். தமிழ் மொழி மூல மாணவர்கள் 165 புளிகளை பெற வேண்டும். மட்டக்களைப் பொட்டத்தின் வெட்டுப்பள்ளி 164 ஆக வந்திருக்கிறது.

இந்த முடிவுகளின் அடிப்படையில் 80 புளிகளை கராசியாக பெற்ற பல மாணவர்கள் சித்தி பெறவில்லை என்ற நிலை தோன்றியிருக்கிறது. இதனால் பல கும் தங்களது விசாரங்களை பகிர்ந்து வருகிறார்கள்.

ஆனால், இந்த பரீட்சையின் இலக்கு பற்றி கொஞ்சம் ஆராய்ந்தால் விளைக் கொள்ளவேண்டிய அவசியம் வராது. இது நாட்டாவிய நிலையில் நடைபெறும் ஒரு போட்டிப்பரீட்சை.

துற்கிட ஒரு தொகை மாணவர்களை தேர்வு செய்து அவர்களுக்கு

## CARTOON OF THE WEEK



## யுத்த வெற்றி... (01 மூம் பக்கத் தொடர்)

தமிழர்கள் பெரும்பான்மையாக வாழ்கின்ற பிரதேசங்களில் சிங்களத்திலும் ஆங்கிலத்திலும் மட்டுமே பொரிக்கப்பட்டுள்ள பல பெயர்ப்பலகைகள் சிங்கள மயமாக்கில்லை விரிவத்தைக் காட்டுகின்றன.

வடக்கிலும் கிழக்கிலும் யேற்கொள்ளப்பட்ட கள் ஆய்வுகளினாலும் மக்களுடன் நேரடியாகத் தொடர்பு கொண்டிருக்கிறது மற்றும் பெறப்பட்ட தகவல்களைக் கொண்டு அவர் கண்டறிதல்களை வெளியிட்டார்.

புதுமத்துள்ள, முல்லைத்திலும், காகா காலில் இருக்கும் யுத்த வெற்றி நினைவுச் சின்னங்கள், கிளிநெஞ்சியில் இருக்கும் யுத்த வெற்றி நினைவுச் சின்னங்கள், தன்னிட்டு தாங்கி கோடுபாரம், ஆணையிரவில் உள்ள புல்டோசர், மாழ்ப் பாணக் குடாவுக்கு அருகில் உள்ள யுத்த

## எல் ஆகில் புலமைப் பரிசில் நிதியம் 2019 தெரிவுகள்

இலங்கைப் பல்கலைக்கழகங்களில் மருத்துவம், பொறியியல், கம்பியூட்டர் வினாக்களும் ஆகிய துறைகளில் முதலாம் ஆண்டில் பயிலும் மாணவர்கள் விண்ணப்பிக்கலாம்.

- 30% புலமைப் பரிசில்கள் இல்லாம் அல்லாத சமயங்களைப் பின்பற்றும் மாணவர்களுக்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ளன.
- விண்ணப்பதாரிகள் UGC ஆவணத்தின் போட்டோ பிரதி, சொந்த Email முகவரி என்பவற்றுடன்

## Al-Agil Scholarship Fund

23/3, Market Road, Dharga Town - 12090

எனும் முகவரிக்கு எழுதிப் படிவங்களைக் கோரலாம்.

- விண்ணப்பப் படிவம் Email மூலம் மாத்திரமே அனுப்பப்படும்.

படிவ விதியோக கடைசித் திகதி 20-10-2018

விண்ணப்பகள் ஏற்கப்படும் கடைசித் திகதி 05-11-2018

தகுதியானவர்களுக்கு மத்திரமே பதில் அனுப்பப்படும் என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ளலாம்.

Digitized by Noolaham Foundation: noolaham.org | aavanaham.org

## தீண்பூர்வை

மாதாந்த கொடுப்பனவுகளை வழங்குவதற்கான ஒரு பரீட்சை.

அதுவும் பின்னளை அரசாங்க உத்தியோகத்திற்கு பிறந்திருந்தால் அந்த கொடுப்பனவும் கிடைக்காது.

ஆனால் பெரிய பணக்காரனின் பின்னைக்கு காசு கிடைக்கும். Area GSO குறைந்த வருமானத்தை போட்டு form நிரப்பி sign பண்ணி கொடுப்பார்!

இதில் வரையறை செய்யப் படும் வெட்டுப்பள்ளிகளை தாண்டிகிறவர்கள் Scholarship pass என்ற தகுதியை பெறுகிறார்கள்.

சிலவேளை பரீட்சை வினாத்தால் கண்டமாக அமைந்தால் வெட்டுப்பள்ளிகள் தாண்டிகிறவர்கள் தோன்றியிருக்கிறது. இதனால் பல கும் தங்களது விசாரங்களை பகிர்ந்து வருகிறார்கள்.

ஆனால், இந்த பரீட்சையின் இலக்கு பற்றி கொஞ்சம் ஆராய்ந்தால் விளைக் கொள்ளவேண்டிய அவசியம் வராது. இது நாட்டாவிய நிலையில் நடைபெறும் ஒரு போட்டிப்பரீட்சை.

துற்கிட ஒரு தொகை மாணவர்களை தேர்வு செய்து அவர்களுக்கு

## சின்ன மீணப்போட்டு பெரிய மீணப் பிடிக்கின்ற கதை



கடந்த வாரம் திறுவர் தினம் மற்றும் ஆசிரியர் தினம் ஆகியன் கொண்டாடப்பார்டன.

திறுவர் தினமன்று எனது மகஞ்சுகு ஒரு கைக்குட்டை வகுப்பாசிரியரினால் பரிசாக் கொடுக்கப்பட்டது. அதே போல ஆசிரியர் தினமன்று ஒரு கைக்குட்டை யை வகுப்பாசிரியருக்கு பரிசாக கொடுக்க முடியுமா?

வகுப்பாசிரியருக்கும் மற்றைய ஆசிரியர்களுக்கும் கொடுப்பதற்கு நல்லதொரு பரிசு வாங்கித் தருமாறு மூன்றாம் தரத்தில் கல்வி கற்கும் எனது மகள் விடாப் பிடியாக இருந்தாள்.

எனக்கு பரிசு வாங்கிக் கொடுக்க வசதியுண்டு. ஆனால் எல்லா பெற்றோர்களுக்கும் அந்த வசதி இருக்க வாய்ப்பில்லை. ஒரு குழந்தை பரிசு கொடுத்து மற்ற குழந்தை பரிசு கொடுக்க வாய்ப்பு இல்லாமல் போகும் போது அந்த குழந்தை ஒரு தாழ்வு மனப் பான்மையை எதிர்நோக்கும்.

எல்லா ஆசிரியர்களும் தனக்கு பரிசு திரும்ப விடக்கூடிய கைக்குட்டை என்ற எண்ணிடம் கல்வி கற்கும் மாணவர்களுக்கு பரிசுகள் கொடுப்பதில்லை. ஆனாலும் கொடுப்பதும் நிறுத்தப் பட வேண்டும். எடுப்பதும் நிறுத்தப்பட வேண்டும். இந்த போலிக் கலாச்சாரங்கள் களையப்பட வேண்டும்.

எல்லா ஆசிரியர்களும் தனக்கு பரிசு திரும்ப விடக்கூடிய கைக்குட்டை என்ற எண்ணிடத்தில் தன்னிடம் கல்வி கற்கும் மாணவர்களுக்கு பரிசுகள் கொடுப்பதில்லை. ஆனாலும் கொடுப்பதும் நிறுத்தப் பட வேண்டும். எடுப்பதும் நிறுத்தப்பட வேண்டும். இந்த போலிக் கலாச்சாரங்கள் களையப்பட வேண்டும்.

## வனவிலங்குகள்...

(01 மூம் பக்கத் தொடர்)

செய்கைகளுக்கு விலங்குகள் மூலம் ஏற்படும் பாதிப்பு அதிகரித்துவுள்ளது. அதனால், தமது விவசாய நிலத்திற்கு ஏற்படும் பாதிப்புகள் தொடர்பான தகவல் களை விவசாயிகளிடமிருந்து பெற்றுக் கொள்ளும் வேலைத்திட்ட மொன்ற விவசாய அமைச்சர் ஆரம்பித்துவிட்டார்கள்.

தற்போது நாட்டின் அனைத்துப் பிரதேசங்களிலும் விவசாயிகள் தமக்கு ஏற்பட்டுள்ள பயிரிச் சேங்கள் தொடர்பான தகவல்களை அமைச்சிற்கு வழங்கி வருகின்றன.

இந்தக் தகவல்களுக்கு அமைய, காப்புப் பன்றிகள், குரங்குகள், மயில்கள், முள்ளம்பன்றிகள், காட்டு யானைகள் என்பவற்றால் கூடுதலான பயிரிச் சேங்கள் ஏற்படுவதாகத் தெரியவந்துள்ளது.

விவசாயிகளின் இந்த பிரச்சினைகளுக்கு அமைய, காப்புப் பன்றிகள், குரங்குகள், மயில்கள், முள்ளம்பன்றிகள், காட்டு யானைகள் என்பவற்றால் கூடுதலான பயிரிச் சேங்கள் ஏற்படுவதாகத் தெரியவந்துள்ளது.

விவசாயிகளின் இந்த பிரச்சினைகளைகளுக்கும் முன்வைக்குமாறு புத்தி ஜீவிகளும் பொதுமக்களும் கேட்கப்பட்டு உள்ளனர். 0112-872-094 என்ற தொலைநகல் இலக்கத்தின் வாயிலாக தகவல்களை வழங்க முடியும்.

## 20 இன் 30... (01 மூம் பக்கத் தொடர்)

உயர்த்திமன்றம் தீர்ப்பு வழங்கியுள்ளது. எங்கியுள்ள 08 விடயங்களில் 06 விடயங்கள் பாராளும்நிற்கதின் மூன்று வெண்டு பெரும்பான்மையைப் பெற வேண்டும்.

பிரேரணையில் 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 34, 35, 36, 37 ஆம் பகுதிகள் மூன்றிலிருந்து பெரும்பான்மையையும் சர்வதேச வாக்கெடுப்பையும் வேண்டி நிற்கின்றன. 17, 18, 24, 25, 31,





## EDITORIAL

49, Sri Mahinda Dharma Mawatha (Perth Road), Colombo-09.  
Tel: 0112 691258, 0113 642663  
E-mail: meelparvai@gmail.com, Web: www.meelparvai.net

## உறுதியான கொள்கை இல்லாத பொருளாதாரம்

நாடு பொருளாதார நெருக்கடியில் இல்லை என ஆட்சி தொடர்பியில் இருந்த மக்களுக்கு எடுத்துக் கூற முனைந்தவர் களின் கட்டுப்பாட்டைத் தாண்டி, நாடு நெருக்கடியில் இருக்கின்றது என்ற செய்தியை அடிமட்ட மக்கள் வரை இப்போது உணர்த் தலைப்பட்டுள்ளார்கள்.

சமையல் வாயுவின் விலை அதிகரிப்பு சமையலறை வரை பொருளாதார நெருக்கடியை உணரவைத்திருக்கிறது. எரிபொருள் விலை அதிகரிப்பு நாட்சின் அனைத்து மட்ட மக்களையும் இது தொடர்பில் பேச வைத்திருக்கிறது இவ்வளவு காலமும் மஹிந்த ராஜபக்ஷவின் தலையில் கட்டிலிப்பட்ட பொருளாதார வீழ்ச்சி க்கான காரணங்கள் எல்லாம் இப்போது திசைதிருப்பப்பட்டு வருகிறது.

நல்லாட்சி என் சொல்லப்பட்ட அரசாங்கம் ஆட்சிக்கு வந்த போது மஹிந்த ராஜபக்ஷ குறையாடிய நிதியைத் தீர்ட்டினாலேயே நாட்சின் பொருளாதாரத்தைக் கட்டி எழுப்ப முடியும் என்றார். மஹிந்த ராஜபக்ஷ தரப்பிடமிருந்து திருப்பிப் பெற வேண்டிய 1000 மில்லியன் ரூபாய்களை தாவுகள் கிடைத்திருக்கின்றன, விரைவில் அவற்றை நீட்டெட்டுப்போம் என்ப பிரதமர் குளுமைதார். இன்றுவரை மஹிந்த ராஜபக்ஷ தாப்பினிடமிருந்தான் எந்த நிதியும் திறைசேரிக்கு வந்து சேரவில்லை. சாதாரண மாக போக்குவரத்துப் பொலிசாரின் தண்டப்பணம் அறிவிடுகின்ற வேலையையாவது இந்த அரசாங்கத்தினால் செய்ய முடியவில்லை.

தற்போது பொலிசின் பெறுமதி அதிகரித்துச் செல்வதை காரணம் காட்சி தனது ராஜபக்ஷ தாப்பு விசுவாசத்தை பிரதமர் காட்சி வருவதாகவே தெரிகிறது. தற்போதைய பொருளாதார நெருக்கடிக்கு பொலிசின் பெறுமதி அதிகரித்துமையே காரணம் என அவர்பல இடங்களிலும் சொல்லி வருகின்றார். போதக் குறைக்கு இது இன்னும் பல மாதங்களுக்கு நீடிக்கும் எனவும் அவர் ஆரட்டம் தெரிவித்து வருகின்றார்.

இந்தப் போக்கை அவதானிக்கும் போது அடுத்த மாதம் முன்னால் கூடும் போக்கை வெறுத்திட்டத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதில் பின்வரும் முன்று அரசியல் உருவாக்கங்களுக்கு மத்தியில் போட்டி நிவைவாம்: UNP யும் அதன் கூட்டு கட்சிகளும், SLFP யும் அதன் கூட்டு கட்சிகளும், தற்போதைய கூட்டு எதிர்க்கூடியும் அதன் கூட்டு கட்சிகளும், தற்போதைய கூட்டு எதிர்க்கூடியும் அதன் கூட்டு கட்சிகளும், ஜனநாயகம் மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு விடயங்களில் எடுப்பது இலங்கையில் சமூக இயக்கங்களில் மிகுஞ்சிக்கிருக்கும் தாக்கம் செலுத்தும் தேர்வுகள் பற்றிய புதிய தொகு கலந்துரையாடலை ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டியுள்ளது.

### • பேரசிரியர் ஜயதேவ உயன்கொடு

நாட்சின் அரசியல் கலந்துரையாடல்கள் தற்போது பின்வரும் இரு கருப்பொருள்கள் மீதே அதிக கவனத்தை குவித்திருக்கின்றன. அடுத்த ஜனாதிபதி தேர்தலில் வெற்றிபெறும் நபர் யார்? அடுத்த நாடாஞ்மன்றத் தேர்தலில் வெற்றிபெறும் கட்சி எது?

இவை முக்கியமான கேள்விகள் என்பதில் சந்தேகமில்லை. ஆனால், அதை விட மிக சீரிய சான் கேள்வி, எதிர்வரும் காலங்களில் இலங்கையில் ஜனநாயகமயப்படுத்தல் வேலைத் திட்டத்திற்கு நடக்கப்பட போவது என்ன என்பதாகும்.

2015 ஆட்சி மாற்றத்தில் நேரடிப் பங்காளி களாக இருந்த அரசியல், சமூக அர்வலர்கள் இக்கேள்வியில் தமிழ முழுமையாக ஈடுபடுத்தியிருக்கின்றனர். ஜனநாயகம் மீதான நேரடி தக்குதல்கள் நடைபெறும் கட்டடத்தை நோக்கி இலங்கை நகர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது என்பதற்கான அறிகுறிச்சிகள் அவர்களை இலங்கையில் ஆட்சிக்கு வெற்றிபெறும் கட்சி எது?

ஜனநாயக ஆஸ்வல்கருக்கான இவ்வபாய எச்சரிக்கை நாடு சில தீவிரமான அரசியல் பிரச்சனைகளுக்குள் இருக்கின்றது என்பதைக் காட்டுகிறது. கடந்த கலங்களில் ஜனநாயகத்தைப் பாதுகாத்தலில், அதன் மறுமலர்ச்சி மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு விடயங்களில் எடுப்பது இலங்கையில் சமூக இயக்கங்களில் மிகுஞ்சிக்கிருக்கும் தாக்கம் செலுத்தும் தேர்வுகள் பற்றிய புதிய துரோகி என்று இரு வகையில் பிரித்துப் பார்க்கும் அண்மைக்கால அறிக்கைகள் நாசித்தின் சிறியதொகு பரிமாணத்தைக் காட்டிற்கின்றன.

ஜனநாயக ஆஸ்வல்கருக்கான இவ்வபாய எச்சரிக்கை நாடு சில தீவிரமான அரசியல் பிரச்சனைகளுக்குள் இருக்கின்றது என்பதைக் காட்டுகிறது. கடந்த கலங்களில் ஜனநாயகத்தைப் பாதுகாத்தலில், அதன் மறுமலர்ச்சி மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு விடயங்களில் எடுப்பது இலங்கையில் சமூக இயக்கங்களில் மிகுஞ்சிக்கிருக்கும் தாக்கம் செலுத்தும் தேர்வுகள் பற்றிய புதிய தொகு கலந்துரையாடலை ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டியுள்ளது.

### முன்று நிறுவனங்கள்

அடுத்த ஜனாதிபதி மற்றும் நாடாஞ்மன்றத் தேர்தல்களில் அரசு அதிகாரத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதில் பின்வரும் முன்று அரசியல் உருவாக்கங்களுக்கு மத்தியில் போட்டி நிவைவாம்: UNP யும் அதன் கூட்டு கட்சிகளும், SLFP யும் அதன் கூட்டு கட்சிகளும், தற்போதைய கூட்டு எதிர்க்கூடியும் அதன் கூட்டு கட்சிகளும், ஜனநாயகம் மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு விடயங்களில் எடுப்பது இலங்கையில் சமூக இயக்கங்களில் மிகச் சிறியவை நேரம் மறையாமல் சாத்தியப்படுத்தவும் மிகுஞ்சியையே வழங்க முடியும்.

தற்போதைய பிரதமர் தலைமை தாங்கும் தேர்தல்களில் அரசு அதிகாரத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதில் பின்வரும் முன்று அரசியல் உருவாக்கங்களுக்கு மத்தியில் போட்டி நிவைவாம்: கடந்த கலங்களில் ஜனநாயகத்தைப் பாதுகாத்தலில், அதன் மறுமலர்ச்சி மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு விடயங்களில் எடுப்பது இலங்கையில் சமூக இயக்கங்களில் மிகுஞ்சிக்கிருக்கும் தாக்கம் செலுத்தும் தேர்வுகள் பற்றிய புதிய தொகு கலந்துரையாடலை ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டியுள்ளது.

(அ) ஆட்சி மாற்றம் என்பது ஜனநாயகமுறவுமர்ச்சிக்கும் ஒருங்கிணைப்புக்கும் போது மனதாக இல்லை, அது அவற்றுக்கான ஒரு முன்னிபந்தனையாக இருப்பதும் கூடும்.

(ஆ) அரசியல் கட்சிகளும் தலைவர்களும் தேர்தல்களில் வென்றால் கூட போட்டி நிவைவாம் என்று தெரிவித்தும் பெற்றுவருவதுதான். இதுவரையிலான எந்தத் தலைவர்களும் இலங்கையைக் கட்டி யெழுப்புவதற்கான நிரந்தரப் பொருளாதாக் கொள்கையை ஒத்துக்கொள்ள என்று நாட்டு பொருளாதார் நீடிக்கும் எனவும் அவர் ஆரட்டம் தெரிவித்து வருகின்றார்.

(இ) அரசியல் கட்சிகளும் தலைவர்களும் தேர்தல்களில் வென்றால் கூட போட்டி நிவைவாம் என்று தெரிவித்தும் பெற்றுவருவதுதான். இதுவரையிலான எந்தத் தலைவர்களும் இலங்கையைக் கட்டி யெழுப்புவதற்கான நிரந்தரப் பொருளாதாக் கொள்கையை ஒத்துக்கொள்ள என்று நாட்டு பொருளாதார் நீடிக்கும் எனவும் அவர் ஆரட்டம் தெரிவித்து வருகின்றார்.

(ஒ) அரசியல் கட்சிகளும் தலைவர்களும் தேர்தல்களில் வென்றால் கூட போட்டி நிவைவாம் என்று தெரிவித்தும் பெற்றுவருவதுதான். இதுவரையிலான எந்தத் தலைவர்களும் இலங்கையைக் கட்டி யெழுப்புவதற்கான நிரந்தரப் பொருளாதாக் கொள்கையை ஒத்துக்கொள்ள என்று நாட்டு பொருளாதார் நீடிக்கும் எனவும் அவர் ஆரட்டம் தெரிவித்து வருகின்றார்.

(ஔ) அரசியல் கட்சிகளும் தலைவர்களும் தேர்தல்களில் வென்றால் கூட போட்டி நிவைவாம் என்று தெரிவித்தும் பெற்றுவருவதுதான். இதுவரையிலான எந்தத் தலைவர்களும் இலங்கையைக் கட்டி யெழுப்புவதற்கான நிரந்தரப் பொருளாதாக் கொள்கையை ஒத்துக்கொள்ள என்று நாட்டு பொருளாதார் நீடிக்கும் எனவும் அவர் ஆரட்டம் தெரிவித்து வருகின்றார்.

(ஓ) அரசியல் கட்சிகளும் தலைவர்களும் தேர்தல்களில் வென்றால் கூட போட்டி நிவைவாம் என்று தெரிவித்தும் பெற்றுவருவதுதான். இதுவரையிலான எந்தத் தலைவர்களும் இலங்கையைக் கட்டி யெழுப்புவதற்கான நிரந்தரப் பொருளாதாக் கொள்கையை ஒத்துக்கொள்ள என்று நாட்டு பொருளாதார் நீடிக்கும் எனவும் அவர் ஆரட்டம் தெரிவித்து வருகின்றார்.

(ங) அரசியல் கட்சிகளும் தலைவர்களும் தேர்தல்களில் வென்றால் கூட போட்டி நிவைவாம் என்று தெரிவித்தும் பெற்றுவருவதுதான். இத





- சிங்கள மொழியுடனான பரிசுமை எப்படி ஏற்பட்டது? விரும்பியாததைப் படித்தீர்கள்?

பாடசாலை காலத்தில் சிங்கள மொழியைக் கற்றிருந்தன். அதனால் சிறுவயதிலேயே சிங்களமொழி ஏழுதவாசிக்கும் அளவுக்கு பரிசுமை இருந்து. சிங்கள மொழியைக் கற்க வேண்டிய ஒழுநினை ஏற்பட்டதனால், சிங்கள மொழியைக் கற்றேன்.

ஆரம்பத்தில் சிங்கள மொழி கற்பதில் சிரமங்களை எதிர்கொண்டன். ஓர் கட்டத்தில் சிங்கள மொழியைக் கட்டாயம் கற்க வேண்டும் எனும் எண்ணம் என்னில் தோற்றம் பெற்றது. விருப்பம் இல்லாமல் கற்ற அந்த மொழியால், தமிழிலுள்ள பல விடயங்களை சிங்கள மொழி க்கு கொண்டு செல்லலாம் எனும் எண்ணம் என்னில் தோற்றம் பெற்ற பின்னர் அதனை விரும்பி கற்க தொடங்கினேன்.

- இதுவரையிலான மொழிபெயர்ப்பு முயற்சிகள் பற்றி...

பல்கலைக்கழகத்தில் இரண்டாம் ஆண்டில் கற்றும் காலபதியில், மொழிபெயர்ப்பு தொடர்

அனைத்து உணர்வுகளையும் பரிமாறிக் கொண்டனர் என அக்கால நினைவுகளை மீட்டி எனக்கு கூறிக் கொண்டு நிறைவேறு இக்கல்பப்பகுதியில் எமது மக்கள் எவ்வளவு வழுந்து கொண்டுகின்றார்கள் எனும் எண்ணமே எனக்குத் தோன்றி அது பற்றி நான் சிந்தித்துக் கொண்டிருந்தேன்.

தமிழ் மக்கள் போருக்கு முன்னர் வாழ்ந்த வாழ்க்கையும் அவர்களின் வாழ்க்கை முறையை கொண்டு வரப்படும் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் அவர்களிடம் போய்ச் சேர்வதில்லை. அவை வேறு இடங்களுக்குப் போய்ச் சேர்கின்றது. எஞ்சியுள்ள ஒரு சில வாழ்வாதாரத்தையும், சில பிரிவினர் தமது கட்டுப்பாட்டில் வைத்துவினா தனால் அந்த மக்கள் அந்த வாழ்வாதாரத்தையும் பெயர்க் குடிவு செய்தேன். அதுமட்டுமே எண்ணால் செய்வகூடியதாக இருந்து, அதனைச் செய்ய முடிந்து நான் சிங்கள மொழி கற்றத நால்தான்.

- இந்த றாஜுக்கு சிங்கள சமூகத்திடம் வரவேற்பு இருந்ததா?

நான் எதிர்பார்த்ததை விட பல மடங்கு கூடுதலாக இருந்தது. புத்தக அறிமுக நிகழ்வு

கொண்டும் பிரச்சனையாக நான் காண்பது, போன்ற அவர்கள் இழந்தவைக்கு நிதியை கோருகின்றோம். தற்போதைய நடவடிக்கைகள் கொண்டு செய்யாது மருந்து போடுவது போன்ற செயற்பாடுகளே. இது காயத்தினை பெரிதாக்குமே தவிர காயத் தினை மாற்றாது.

போர் நடவடிக்கையில் வாழும் மக்கள் வறுமையும் வாழ்க்கையில் வாழ்கின்றார்கள், அவர்களுக்காக கொண்டு வரப்படும் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் அவர்களிடம் போய்ச் சேர்வதில்லை. அவை வேறு இடங்களுக்குப் போய்ச் சேர்கின்றது. எஞ்சியுள்ள ஒரு சில வாழ்வாதாரத்தையும், சில பிரிவினர் தமது கட்டுப்பாட்டில் வைத்துவினா தனால் அந்த மக்கள் அந்த வாழ்வாதாரத்தையும் இழந்து நிற்கின்றோம்.

முக்கியமாக குடிநீர், நிலம் போன்றவை கூட நாம் இழந்து கொண்டே இருக்கின்றோம். இவற்றில் துரதிஸ்டமான விடயம் யாதெனில் எமது மக்கள் பிரதிநிதிகளே எமது மக்களின் வாழ்வை பறித்துக் கொண்டு உள்ளனர். தெளி வாக்க் கூறுவதாயின், அரசியல் பலத்திற்காக போராடும் சில அரசியல்வாதிகள் தமிழ் தேசியம் செய்கூடியதாக இருந்து, அதனைச் செய்ய முடிந்து நான் சிங்கள மொழி கற்றத நால்தான்.

- இந்த றாஜுக்கு சிங்கள சமூகத்திடம் வரவேற்பு இருந்ததா?

நான் எதிர்பார்த்ததை விட பல மடங்கு கூடுதலாக இருந்தது. புத்தக அறிமுக நிகழ்வு

## மக்கள் தாம் இழந்ததைவகநூக்காகவே நீதியைக் கோருகின்றனர்

சிவவிஸ்கம் அனுஷா கினிநூக்கியைச் சேர்ந்தவர். கொழுப்பு பல்கலைக்

கழகத்திற்குத் தெரிவாகி ஊடகத் துறை பட்டப் பழிப்பை நிறைவெிச்து தற்போது ஊடகத்துறை, மொழிபெயர்ப்பு, புகைப்படத்துறை, எழுதுத் துறை

ஆகிய வற்றுடன் சேர்ந்து பயணிக்கிறார். சிங்கள மொழியில் இவர் பெற்றுள்ள புலமை யினால் இதுவரை முக்கியமான இரண்டு நூல்களை சிங்களத்துக்கு மொழி மாற்றும் செய்துள்ளார். இன்னும் இரண்டு நூல்கள்

மொழிபெயர்த்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

தமிழ் மொழியிலும் சிங்கள மொழியிலும் ஊடாடும் அனுஷா போன்றவர்களால் சமூகங்களுக்கிடையிலுள்ள இடைவெளிகளைக் குறைப்பதில் மக்கத்தான் பணிகளை மேற்கொள்ள முடியும். ஒரு சிங்கள நூல் வெளியீட்டு விழாவில்தான் அனுஷாவை முதலில் சந்தித்தேன். இது

அவருடனான நேர்க்கணவர்.

### இன்ஸாப் ஸலாஹாதீன்

பற்றி உணர்வுத்துவமாக பேசுனாலும், அந்த தேசத்தில் வாழும் மக்களின் வாழ்வாதாரத்தை பற்றிய சிந்தனை இன்றி உள்ளார்கள். போருக்கு பின்னரான காலப் பகுதியில் தற் போது மிக தேவையானது ஒரு நிமில். அந்த நிமிலை எமது பிரதிகள் பெற்றுத் தர இயலாதவர்களாக உள்ளனர். இது தனியே சிறுபான்மை மக்கள் மத்தியில் உள்ள பிரச்சனை இல்லை. அனைத்து இனமக்கள் மத்தியில் உள்ள பிரச்சனை இந்தப் பிரச்சனை உள்ளன.

- சமூகங்களுக்கிடையிலான புரிந்தனர்வை மொழிபெயர்ப்பு முயற்சிகள் ஊடாக சாத்தியப் படுத்தலாம் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டா உங்களது யெனத்தைத் தொடர்கிறார்கள்?

மக்களின் மனதில் இனக்கள் தொடர்பில் ஊட்டி விட்ட பொய்யான உணர்வுகள், பொய்யான விடயங்கள், நிறைய உள்ளன. அந்திலை யில்தான் நாம் உண்மைகளை அவர்களிடம் கொண்டு செல்ல வேண்டிய தேவை உள்ளது. நீதிக்காக மக்களை சிந்திக்கவைப்பதற்கு கலைகள் ஊடாக முயற்சிகள் முன்னெடுக்கப்பட்டு உள்ளன. அந்தவகையில் கவிதைகள், நாவல் கள், சிறுகதைகள், திரைப்படங்கள், பாடல்கள் என்பவற்றின் ஊடாக அவற்றை முன்னெடுக்கிறார்கள். அவை கடந்த கால வரலாற்றில் இருந்தே நடந்து கொண்டே இருக்கின்றன.

- சமூகங்களுக்கிடையிலான புரிந்தனர்வை மொழிபெயர்ப்பு முயற்சிகள் ஊடாக சாத்தியப் படுத்தலாம் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டா உங்களது யெனத்தைத் தொடர்கிறார்கள்?

மக்களின் மனதில் இனக்கள் தொடர்பில் ஊட்டி விட்ட பொய்யான உணர்வுகள், பொய்யான விடயங்கள், நிறைய உள்ளன. அந்திலை யில்தான் நாம் உண்மைகளை அவர்களிடம் கொண்டு செல்ல வேண்டிய தேவை உள்ளது. நீதிக்காக மக்களை சிந்திக்கவைப்பதற்கு கலைகள் ஊடாக முயற்சிகள் முன்னெடுக்கப்பட்டு உள்ளன. அந்தவகையில் கவிதைகள், நாவல் கள், சிறுகதைகள், திரைப்படங்கள், பாடல்கள் என்பவற்றின் ஊடாக அவற்றை முன்னெடுக்கிறார்கள். அவை கடந்த கால வரலாற்றில் இருந்தே நடந்து கொண்டே இருக்கின்றன.

- தமிழ் நிரைப்படங்கள் குறித்து சிங்கள மொழி யில் வெளியான உங்களது நூல் குறித்துச் சொல்ல முடியும்

அதன் பின்னர் இந்த நூல் தொடர்பில் விழாவைகள், பாராட்டுக்கள் என பல கடிதங்கள் எனக்கு வந்தன. அவை எனக்கு மட்டும் அல்ல அந்த நூலினை தமிழ் எழுதிய கவிஞர் கருணா கருங்கும் பல கடிதங்கள் சென்றன. பலவர் பலமான சிங்கள எழுத்தாளர்கள் அந்த நூலினை வாசித்த பலர் தமிழ்மையும் தமது இன்னத்தையும் விமர்சனத்திற்கு உள்ளாக்கத் தொடர்க்கள்.

- கவிஞர் கருணாகரனின் 'மதகவனிய' நூல் மொழிபெயர்ப்பு அனுபவத்தை விளக்குவரை

இப்படி வெளியீட்டு இரண்டு வருடங்கள் ஆகின்றன. கடந்த வருடம் கடிதம் விட்டு விழாவைகள் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டா உங்களது யெனத்தைத் தொடர்கிறார்கள்.

- கவிஞர் கருணாகரனின் 'மதகவனிய' நூல் மொழிபெயர்ப்பு அனுபவத்தை விளக்குவரை

இப்படி வெளியீட்டு இரண்டு வருடங்கள் ஆகின்றன. கடந்த வருடம் கடிதம் விட்டு விழாவைகள் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டா உங்களது யெனத்தைத் தொடர்கிறார்கள்.

- கவிஞர் கருணாகரனின் 'மதகவனிய' நூல் மொழிபெயர்ப்பு அனுபவத்தை விளக்குவரை

இப்படி வெளியீட்டு இரண்டு வருடங்கள் ஆகின்றன. கடந்த வருடம் கடிதம் விட்டு விழாவைகள் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டா உங்களது யெனத்தைத்



• நலூப் ஸெய்ன்

உலகத்தை இன்று குழந்துள்ள அபாயங்களில் வல்லரக்களுக்கிடை விலாஸ வணிகப் போர்தான் மிகவும் ஆபத்தானது என்கிறார்கள் அரசியல் ஆய்வாளர்கள். சிலபோது அனுவாயதுப் போரா விட வணிகப் போரின் விலாஸங்கள் பாரதாமானவையாக உள்ளன. அபிவிருத்தி அடைந்து வரும் நாடுகளும் சமூகங்களுமே வல்லரக களின் வணிகப் பொருக்கு விலை கொடுக்க வேண்டியுள்ளது.

இன்றைய நாட்களில் இறக்குமதி பொருட்கள் மீதான கங்கத் தீர்வையை விமானம் போல் உயர்த்துவதே வல்லரக கள் வணிகப் போரில் பயன்படுத்தும் ஆயுதமாகியுள்ளது. ஒரு நாட்டிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்படும் பொருட்கள் மீது விதிக்கும் வரித் தொகையை மற்றொரு நாடு அதிகரிக்கின்றது. இதற்குப் பதிலளிக்கும் அடுத்த நாடும் வரியின் அளவை உயர்த்துகின்றது.

கடந்த இரண்டு மாதங்களாக அமெரிக்கா - சீனா ஆயிய நாடுகளுக்கிடையில் நடைபெற்று வரும் இந்த கங்க வரித் தீர்வையை சுடுகியாக அதிகரிக்கும் வணிகப் போர் கூர்மையைடுத்து வருகின்றது. இனால் இலங்கை, இந்தியா உள்ளிட்ட நாடுகள் வருமானம் பெறும் நாடுகளும் வறிய நாடுகளும் பயங்கரமான பாதிப்புகளை எதிர்கொண்டுள்ளன.

கடந்த ஐலை மாதம் அமெரிக்கா ஜனாதிபதி டெனானால்ட் ட்ரம்ப் சீனா விலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்படும் பொருட்கள் மீதான கங்கத் தீர்வையை சுடுகியாக உயர்த்துகின்றன. மொத்தமாக 34 பில்லியன் அமெரிக்க டெலர் பெறுமதி யான பண்டங்கள் மீது 25 சதவீத வரி அதிகரிப்பை அவர் அறிவித்தார். இந்த இறக்குமதிப் பொருட்களில் தொழில் ஆலைகளில் பயன்படுத்தப்படும் ரோபோக்கள் உள்ளிட்டு நவீன ரக கார்கள் வரையான பொருட்கள் அடங்குகின்றன. சீனாவின் 800 பொருட்கள் மீது ட்ரம்ப் இவ்வாறு இறக்குமதித் தீர்வையை உயர்த்தினார்.

இதற்குப் பதிலளித்த சீனா அமெரிக்காவிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்படும் பொருட்கள் மீது வரியை உயர்த்தியது. "மசு எண்ணெய் முதல் சோயாவை வரையான பொருட்கள் அதில் உள்ள டங்குகின்றன. சீனா தீர்வையை 25 சதவீதத்தை உயர்த்தியுள்ளது.

இப்புதிய பொருளாதார நெருக்கடி குறித்து சீனத் தலைநகர் பஜிங்கில் சமரசப் பேச்கவார்த்தைகள் நடந்து

கொண்டிருந்த போதே அடுத்த கட்டத் தீர்வை குறித்து ட்ரம்ப் தனது அதிரடி அறிவிப்பை வெளியிட்டார். அதற்குப் பதிலளித்த சீனா மேலும் 25 சதவீத அதிகரிப்பை அறிவித்தது. இம்முறை அதிகரிக்கியத்து வருமானம் மூன்று சக்கிகள் இலை. இம்முன்றையும் தக்கவைப்பதிலும் பாதுகாப்பிலிருந்து அவை மிகுந்த சுயசார படையை அதிகரிக்கியத்து வருமானம் மூன்று மாற்றும் சமநிலை இல்லை என்பதனால் நோக்கம் கொண்டாது.

வணிக நலன்களைப் பாதுகாக்கும் வகையிலேயே வல்லரக்கள் - குறிப்பாக சீனா, அமெரிக்கா போன்ற நாடுகள் தமது வெளிநாட்டுக் கொள்கைகளை வகுக்கின்றன. அடிக்கடி அவற்றை மாற்றியமைக்கின்றன. கூட்டுக்களை மீது தீர்வை உயர்த்தியது இவற்றுள் கணிகைகளைத் தயாரிக்கப் பயன்படும் பொருட்கள் மீது வரியை அதிகரிப்ப தால் உள்ளாட்டுச் சந்தையில் இறக்குமதிப் பொருட்கள், இரசாயனங்கள், ரயில் உபகரணங்கள் அடங்குகின்றன.

சீனா பதிலடியாக 333 அமெரிக்க

# அமெரிக்க - சீன வணிகப் போர் உலகப் பொருளாதாரம்



உற்பத்திகள் மீதான இறக்குமதி வரியை உயர்த்தியது. நிலக்கரி, செம்பு, உலோக உற்பத்திகள், மருத்துவ உபகரணங்கள், சுடுகியாக உயர்த்துகின்றன. மொத்தமாக 34 பில்லியன் அமெரிக்க டெலர் பெறுமதி யான பண்டங்கள் மீது 25 சதவீத வரி அதிகரிப்பை அவர் அறிவித்தார். இந்த இறக்குமதிப் பதிலளித்து வரும் ஆலைகளில் பயன்படும் பொருட்கள் மீது விதிக்கும் வரித் தொகையை மற்றொரு நாடு அதிகரிக்கின்றது.

இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன. அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பொருளாதாரத்தை மட்டும் மன்றி, அமெரிக்கப் பொருளாதாரத்தை மட்டும் பாதிப்புக்குள்ளாக்கும்.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன.

அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பதிலுக்கு இறக்குமதி வரியை உயர்த்துகின்றது. அப்படி மாறி மாறி உயர்த்தப்பட்டால் உலகத்தில் ஒரு வணிகப் போரே உருவாகும். யதார்த்தத் தில் ட்ரம்பின் அறிவிப்பு பொருளாதாரம் சார்ந்து அல்ல, மாற்றுக் அரசியல் உள்ளோக்கம் கொண்டாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன.

அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பதிலுக்கு இறக்குமதி வரியை உயர்த்துகின்றது. அப்படி மாறி மாறி உயர்த்தப்பட்டால் உலகத்தில் ஒரு வணிகப் போரே உருவாகும். யதார்த்தத் தில் ட்ரம்பின் அறிவிப்பு பொருளாதாரம் சார்ந்து அல்ல, மாற்றுக் அரசியல் உள்ளோக்கம் கொண்டாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன.

அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பதிலுக்கு இறக்குமதி வரியை உயர்த்துகின்றது. அப்படி மாறி மாறி உயர்த்தப்பட்டால் உலகத்தில் ஒரு வணிகப் போரே உருவாகும். யதார்த்தத் தில் ட்ரம்பின் அறிவிப்பு பொருளாதாரம் சார்ந்து அல்ல, மாற்றுக் அரசியல் உள்ளோக்கம் கொண்டாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன.

அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பதிலுக்கு இறக்குமதி வரியை உயர்த்துகின்றது. அப்படி மாறி மாறி உயர்த்தப்பட்டால் உலகத்தில் ஒரு வணிகப் போரே உருவாகும். யதார்த்தத் தில் ட்ரம்பின் அறிவிப்பு பொருளாதாரம் சார்ந்து அல்ல, மாற்றுக் அரசியல் உள்ளோக்கம் கொண்டாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன.

அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பதிலுக்கு இறக்குமதி வரியை உயர்த்துகின்றது. அப்படி மாறி மாறி உயர்த்தப்பட்டால் உலகத்தில் ஒரு வணிகப் போரே உருவாகும். யதார்த்தத் தில் ட்ரம்பின் அறிவிப்பு பொருளாதாரம் சார்ந்து அல்ல, மாற்றுக் அரசியல் உள்ளோக்கம் கொண்டாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன.

அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பதிலுக்கு இறக்குமதி வரியை உயர்த்துகின்றது. அப்படி மாறி மாறி உயர்த்தப்பட்டால் உலகத்தில் ஒரு வணிகப் போரே உருவாகும். யதார்த்தத் தில் ட்ரம்பின் அறிவிப்பு பொருளாதாரம் சார்ந்து அல்ல, மாற்றுக் அரசியல் உள்ளோக்கம் கொண்டாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அதிரடி நடவடிக்கை கடுமையாகப் பாதித்துவ வருவதாக பொருளியல் வல்லுனர்கள் கட்டிக்காட்டுகின்றன.

அவர்களின் கருத்தில் வொழிந்தனின் இந்த அனுகுமுறை புத்திசாதுர்யமற்றது. அது உலகப் பதிலுக்கு இறக்குமதி வரியை உயர்த்துகின்றது. அப்படி மாறி மாறி உயர்த்தப்பட்டால் உலகத்தில் ஒரு வணிகப் போரே உருவாகும். யதார்த்தத் தில் ட்ரம்பின் அறிவிப்பு பொருளாதாரம் சார்ந்து அல்ல, மாற்றுக் அரசியல் உள்ளோக்கம் கொண்டாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை ட்ரம்பின் இந்த அ

கண்டி மாவட்டத்திலுள்ள அக்குற ஜெனலில் 2001 ஆம் ஆண்டு முதல் கடந்த செப்டம்பர் மாதம் 29 ஆம் திகதி வரை பதின்னான்கு வெள்ளப்பெருக்குகள் ஏற்பட்டுள்ளன. இவ்வெள்ளப்ப் பெருக்கு காலைக்காலை பல்வேறு காரணங்கள் சொல் வட்டபடுகின்றன. அவற்றின் உண்மைத் தன்மையை ஆராய்வதும் சில தீர்வுகளை முன்வைப்பதுமே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும். இக்கட்டுரைக்கான தரவுகள் Najimuddin, N. L. Zubair, (2017). Analysis of Historical Flooding Incident in Akurana. FECT என்ற ஆய்வுறிக்கையில் இருந்து பெறப்பட்டுள்ளன.

வெள்ளத்திர்கான காரணம் என பரவலாகச் சொல்லப்படும் காரணம் தான் பொல்கொல்லை அனை. பொல் கொல்லை அனையின் வான்கதவுகள் உரிய நேரத்தில் திறக்கப் படாததனாலேயே வெள்ளப் பெருக்கு ஏற்படுகிறது எனச் சொல்லப்படுகிறது. உண்மையில் இக்குறத்தில் உண்மை இருக்கிறதா?

அக்குறனை பொல்கொல்லை அனையில் இருந்து பத்து மீட்டர் (அண்ணவாக 33 அடிகள்) உயர்த்தி இருக்கிறது. அதாவது மூன்று மாடிக் கட்டிடத்தின் உயரம். நம் அனைவருக்கும் தெரிந்த இலகுவான பெற்றிக்கொயில் தான் திறந்த ஒரு இடத்தில் நீர் நிரம்பும் பொழுது அனைத்து இடங்களிலும் ஒரே

காரணமாக இருக்க முடியாது. அத்துடன் அதை பின்வரும் தரவுகளும் உறுதிப் படுத்துகின்றன.

1990 ஆண்டு 162 மி.மீ. மழையும் 1996 ஆம் ஆண்டு 161 மி.மீ. மழையும் பதிவாகி இருந்து போதிலும் எந்த வெள்ளப் பெருக்கும் ஏற்படவில்லை. ஆனால் 2001 ஆம் ஆண்டு 109 மி.மீ. மழையின் போதே வெள்ளம் ஏற்பட உள்ளது. 2006, 2014 ஆம் ஆண்டுகளை எடுத்துக் கொண்டால் முன்றே 63 மி.மீ., 68 மி.மீ. ஆகிய சிறிய மழை விழிச்சிக்கே வெள்ளப் பெருக்கு ஏற்பட உள்ளது. 29 ஆம் திகதி பெய்த மழை கூட 73 மி.மீ. ஆக பதிவாகியுள்ளது. எனவே இவ்வெள்ளப் பெருக்குகளுக்குக் காரணம் அதிக மழை விழிச்சி அல்ல என்று முடிவுக்கு நாம் வா முடியும். அப்படியானால் உண்மையில் வெள்ளப் பெருக்கிறதுக் காரணம் என்ன?

ஆய்வுகளின் படி அக்குறனையில் நிலப்பாவனையில் குறிப்பிடத்தக்க மற்றங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. அதில் அதிக கட்டிடங்கள், பாதைகள், கொங்கிட்டுக் கான்கள் என்பன முக்கிய காரணங்களாக அமைந்துள்ளன, இவை நீர் நிலத்தினுள் உறிஞ்சப்படும் அளவு அக்குறனையில் அமைக்கப் பட்டிருக்கும் பாலங்களில் இடைக்கிடையே தாண்கள் இருப்பதை அவதா விக்கலாம். இதற்குத் திருவு என்ன? அரசினால் செய்யப்பட வேண்டிய பகுதி, மக்கள் செய்ய வேண்டிய பகுதி என இரண்டு உள்ளன.

காரணம் ஆற்றின் மீது அமைக்கப்பட்டிருக்கும் கட்டிடங்களும் பாலங்களும் மாதும் ஆற்றின் மீது தாண்கள் எழிப்பப் பட்டு கட்டிடங்களும் பாலங்களும் அமைக்கப்பட்டிருப்பதை அவதானிக்கலாம். ஆது நீர் வேகமாக வெளியேற வதைத் தடுக்கின்றது. இது வெள்ளம் ஏற்படக் காரணமாக அமைகின்றது.

இவ்விடத்தில் பின்கா ஓயாவுக்குக் குறுக்கான பாலங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வாறு அதிகரித்துள்ளது என்பதை நோக்குவது பொருத்தமாக இருக்கும். 2010 ஆம் ஆண்டில் 28 பாலங்களே இருந்தன. அது 2016 ஆம் ஆண்டு, வெறும் ஆறு வருடங்களில் 43 ஆக அதிகரித்தி ருந்து. அத்துடன் பாலங்கள் உரிய நிலங்களுக்கு ஏற்ப கட்டப்படுவதில்லை. ஒரு பாலம் அமைப்பதானால் ஆற்றினால் 40 அடிக்குப்பட்டு எந்த ஒரு துணைம் அமைக்க முடியாது. ஆனால் அக்குறனையில் அமைக்கப் பட்டிருக்கும் பாலங்களில் இடைக்கிடையே தாண்கள் இருப்பதை அவதா விக்கலாம். இதற்குத் திருவு என்ன? அரசினால் செய்யப்பட வேண்டிய பகுதி, மக்கள் செய்ய வேண்டிய பகுதி என இரண்டு உள்ளன.

சட்டவிரோதமான அனைத்துக் கட்டிடங்களையும் பாலங்களையும் அகற்றுவதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பதே

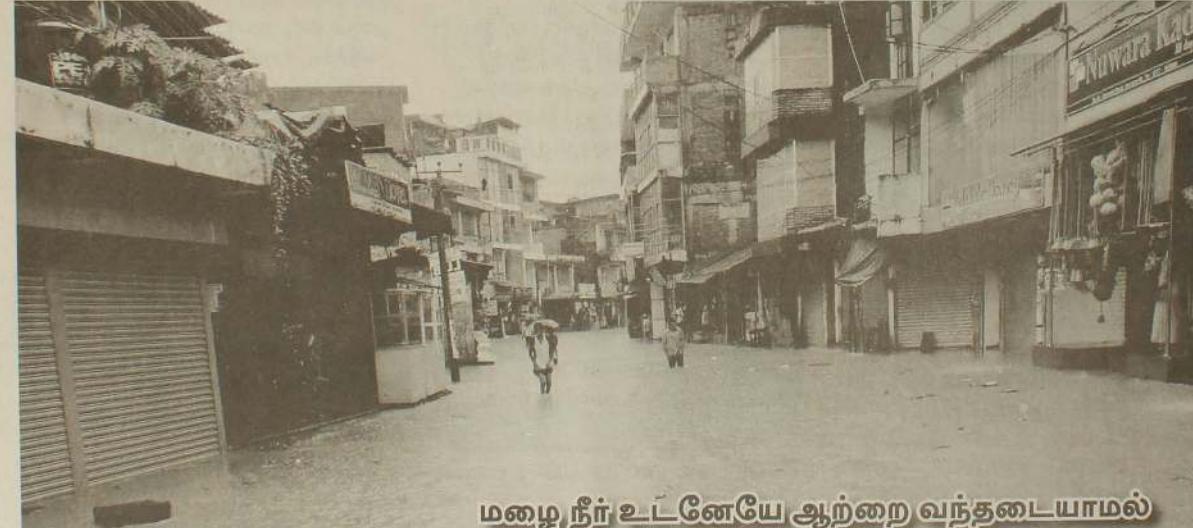
பிரதேசங்களில் (Catchment Area) இருப்பவர்கள் மழைநீர் சேகரிக்கும் முறைகளை உருவாக்கிக் கொள்ள வேண்டும். விட்டுத் தோட்டங்களில் நீரோட்டத்துக்கு குறுக்கான கொள்கை வெட்டும் முனையை மீண்டும் ஆறும் பிரக்க வேண்டும். அதன் மூலம் நீரை நிலத்தினுள் செலுத்துதல், மன்ன் அரித்துச் செல்லப்படல் மற்றும் நீர் நேரடியாக ஆற்றைச் சென்றடைவதைத் தடுக்க முடியும். அத்துடன் அதிகமாக மரப்

அதிகாரிகளால் சட்ட விரோதமாக அமைக்கப்பட்ட பாலங்கள் மற்றும் கட்டிடங்கள் என்பவற்றின் விளைவாகவே மாத்தனையில் விடும் அமைந்துள்ள அக்குறனையில் பிங்கு ஒயா பெருங்கெடுத்து கமார் 8 அடி உயரம் வரை வெள்ளம் ஏற்பட்டது என அரசு அதிகாரிகள் தெரிவித்துள்ளனர். கமார் 75,000 அளவிலான மக்கள் வசிக்கும் அக்குறனைப் பகுதியில் 18 வருடங்களில் ஏற்பட்ட பாரிய வெள்ளமாகக்



# அக்குறனை வெள்ளப் பெருக்கு:

## தூரநோக்கற்ற தட்டங்கள் கோர விபரிதங்கள்



**மழை, நீர் உடனேயே ஆற்றை வந்தடையாமல் தாமதமாக மீது மீதுவாக ஆற்றை சென்றடையும் வகையில் என்ன செய்ய முடியுமோ அவற்றை நாம் செய்ய வேண்டும். அது வெள்ளப் பெருக்கை குறைப்பது மட்டுமல்லாது ஆற்றில் தொடர்ந்து நீர் ஒடுவதற்கும் காரணமாக அமையும். முழு அக்குறனை மக்களும் கூட்டாகச் செயற்படுவதன் மூலமே எதிர்காலத்தில் வெள்ளப்பெருக்குகள் ஏற்படாமல் தடுக்க முடியும்.**

அதிகாரிகளின் பணியாகும். அது போன்று மக்களுக்கும் பல்வேறு பொறுப்புகள் உள்ளன. கட்டிடங்கள் கட்டும் பொழுது அது நிலத்தினுள் நீர் உடனடியாக ஆற்றை வந்தடைவதற்குக் காரணமாக அமைகிறது.

மரங்களின் அளவு குறைந்து வருவது, அனைத்தில் நீரை தேங்கி வைக்கும் தன்மை குறைவது, அதாவது மூன்று மாடிக் கட்டிடத்தின் உயரம் நீர் உடனடியாக ஆற்றை வந்தடைவதற்குக் காரணமாக அமைவதுடன் மழை நேரங்களில் நீர் வேகமாக வெளியேறுவதற்குக் காரணமாக அமைகின்றன.

காலாநிலை மாற்றமே வெள்களுக்கும் அனைத்துக்காலாநிலை மாற்றம் என்று அழைகிறதோடு அதை பின்கா ஓயாவுக்குக் குறுக்கான பாலங்களில் நிலையிலேயே நிர்மந்துள்ளது. 1978 ஆம் ஆண்டு கிழக்கு மாகாணத்தில் ஏற்பட்ட கட்டும் புயவில் போது அக்குறனைப் பகுதியில் பெய்த 263 மில்லி மீட்டர் கன மழையின் போதே இவ்வெள்ளப் பெருக்கு ஏற்பட்டுள்ளது. ஆனால் 2001 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் அதாவது 29 ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் தான் வெள்ளப்பெருக்குகள் அடிக்கடி ஏற்பட ஆரம்பித்துள்ளது. 1972 ஆம் ஆண்டு அரிசு வேயே இந்த அனை கட்டப்பட்டுள்ளது. ஆனால் 2001 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் அதாவது 29 ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் தான் வெள்ளப்பெருக்குகள் அடிக்கடி ஏற்பட ஆரம்பித்துள்ளது. 1978 ஆம் ஆண்டு கிழக்கு மாகாணத்தில் ஏற்பட்ட கட்டும் புயவில் போது அக்குறனைப் பகுதியில் பெய்த 263 மில்லி மீட்டர் கன மழையின் போதே இவ்வெள்ளப் பெருக்கு ஏற்பட்டது. எனவே அசாதாரண காலாநிலையில் ஏற்பட்ட வெள்ளம் என்பதால் அதை நாம் எனைய வெள்களில் இருந்து வேறு படுத்தியே நோக்க வேண்டும்.

காலாநிலை மாற்றமே வெள்களுக்கும் அனை காரணம் கிழக்கு மாகாணத்தில் ஏற்பட்ட கட்டும் புயவின் போது அதாவது 29 ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் தான் வெள்ளப்பெருக்குகள் அடிக்கடி ஏற்பட ஆரம்பித்துள்ளது. 1978 ஆம் ஆண்டு கிழக்கு மாகாணத்தில் ஏற்பட்ட கட்டும் புயவில் போது அக்குறனைப் பகுதியில் பெய்த 263 மில்லி மீட்டர் கன மழையின் போதே இவ்வெள்ளப் பெருக்கு ஏற்பட்டது. எனவே அசாதாரண காலாநிலையில் ஏற்பட்ட வெள்ளம் என்பதால் அதை நாம் எனைய வெள்களில் இருந்து வேறு படுத்தியே நோக்க வேண்டும்.

காலாநிலை மாற்றமே வெள்களுக்கும் அனை காரணமாக இருக்கவேண்டும் என்ற காலாநிலை ஸ்ரீப் குழுவினிலேயின் அறிக்கையின் படி, மழை விழிச்சியின் போக்கில் குறிப்பிடத்தக்கூடிய குறைக்காலை வெள்ளம் ஏற்பட்டது. எனவே அசாதாரண காலாநிலையில் ஏற்பட்ட வெள்ளம் என்பதால் அதை நாம் எனைய வெள்களில் இருந்து வேறு படுத்தியே நோக்க வேண்டும்.

முன்பை விட அதிக நீர் ஆற்றை வந்தடைகிறது. ஆனால் நீர் வழியாக புதுத்துக்கொண்டு மல்வான் வரிசைகளை கட்டும் புதுத்துக்கொண்டு கொண்டு வருகிறது. குறைந்து வருகிறது. அது வெள்ளம் ஏற்படக் காரணமாக அமைகின்றது.

அக்குறனையில் உள்ள அனைவரும் முழுவாக குறுக்க

## • அனஸ் அப்பாஸ்

கோலை மாவட்ட, மாபுக்கனை நகரின், ஹூஸிமலூவு கிராமத்தைச் சேர்ந்த அப்துல் ஜப்பார் - பாத்திமா ரிஸ்மினா தம்பதிகளின் அன்புப் புதல்வர் ஏ.ஜே. ஷாகிர் அற்றமத், தாருல் உலூம் மூஸ்லிம் மகா வித்தியாலயத்தில் 2018 க.பொ.த. சாதாரண தர கற்கை மாணவர் ஆவார். இவர் “வன்னிரை குடிநீராக மாற்றப் பயன்படும் வடிப்பான்” (Water Recycling and Reusing Machine) ஒன்றைக் கண்டு பிடித்து சாதனை நிகழ்த்தியுள்ளார்.



இலங்கையைப் பொறுத்தவரை, வடக்கு - மீழக்கு உட்பட்ட 8 மாவட்டங்களில் சுமார் 52 ஆயிரம் குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 2 இலட்சத்து 10 ஆயிரம் பேர் குடிநீர் பிரச்சினையை எதிர்கொள்வதாக அரசு இடர் முகாமைத்துவ மையம் இறுதியாக வெளியிட்டுள்ள தகவல் களில் கூறப்பட்டுள்ளன. இந்த தொகையில் புத்தனம், அம்பாறை மற்றும் மொனாகலை ஆகிய மாவட்டங்கள் உள்ளடக்கப்படாத நிலையில் இந்த எண்ணிக்கை இதனை விட அதிகம் என கூடாதை தகவல்கள் மூலம் அறிய முடிகின்றது.

ஐனாதிபதி யின் சொந்த மாவட்ட மான பொலன்னறுவ மாவட்டத்திலே கூடுதலானோர் குடிநீர் பிரச்சினையை எதிர்கொள்கின்றார்கள். இம்மாவட்டத்தில் மட்டும் 23 ஆயிரம் குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 1 இலட்சத்து 11 ஆயிரம் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர்.



வடக்கு - கிழக்கு மாகாணங்களைப் பொறுத்தவரை கிழக்கு மாகாணத்திலே கூடுதலான குடும்பங்கள் பாதிப்புக்குள் ளாகியுள்ளன. இம்மாகாணத்தில் 20 ஆயிரத்து 500 குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 70 ஆயிரம் பேர் குடிநீர் பிரச்சினையை எதிர்கொள்வதாக இடர் முகாமைத்துவ மையத்தின் தகவல் குறிப்பு கூறுகின்றது. மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் மட்டும் 16 ஆயிரம் குடும்பங்களைக் கொண்ட 58 ஆயிரம் பேர் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர் என்றும் அதில் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

“Water Stress” “Zero Water City” ஆகியன் சர்வதேச பேசுபொருளாகி, நீர் குறித்த சர்வதேச கரிசனை மிகைத்துள்ளது.

குடிநீராக மாற்ற பயன்படும் வடிப்பான், குடிக்கப் பயன்படுத் து முடியாத வன்னிரை, சுத்திகரித்து குடிநீராக மாற்றுகின்றது.

இவ்வடிப்பான் சுதாராத்திற்கு உகந்த முறையில் கல்மின்னைப் பயன்படுத்தி வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இதில் நிரை அற்றும் பகுதியில் Ceramic - Dome எனும் சுத்திகிரிப்பான் பொறுத்தப்பட்டுள்ளது. இதனால் நீரின் வேகம் குறைக்கப்படும், சில பற்றிரியாக்களும் அழிக்கப்படும். அவ்வாறு சுத்திகிரிக்கப்பட்ட நீர், அதில் உள்ள சிறு துளையினுடாக வடித்து, முற்றிலும் இயற்கை மூலிகைப் படைகளினால் அமைக்கப்பட்ட வடித்து மூலம் நன்கு சுத்திகிரிக்கப்படும்.

2018 ஆம் ஆண்டின் மீலாத் விழா போட்டியில் குர்தூஸ் மனைப் போட்டியில் மாவட்ட கல்வி வடிவத்தில் 2 ஆம் இடத்தையும், மாகாண மட்டத்

(அதில் உள்ள 9 படைகளினாலும் வன்னிரை சுத்திகரிக்கப்படும் போது, வன்னிரை உள்ள இரசாயன பொருட்கள் முற்றாக அழிந்து குடிநீராக மாற்றுகின்றது)

பின்னர், அந்த குடிநீரை கீழே உள்ள பாத்திரத்தில் பொறுத்தப்பட்டுள்ள Heater Coil மூலம் நன்கு கொதிக்க வைக்கப்பட்டு, அதில் உள்ள நுண்ணுயிர்களை அழித்து, பிறகு ஒரு சிறிய இயந்திரத்தின் ஊடாக நீர் அடுத்த பாத்திரத்திற்கு கடத்தப்படும். பிறகு, எங்கு சுத்திகரிக்கப் பட்ட குடிநீரை பருக முடியும். (20 நிமிடங்களில் 2 லீட்டர் நீரை சுத்திகரிக்க முடியும்)

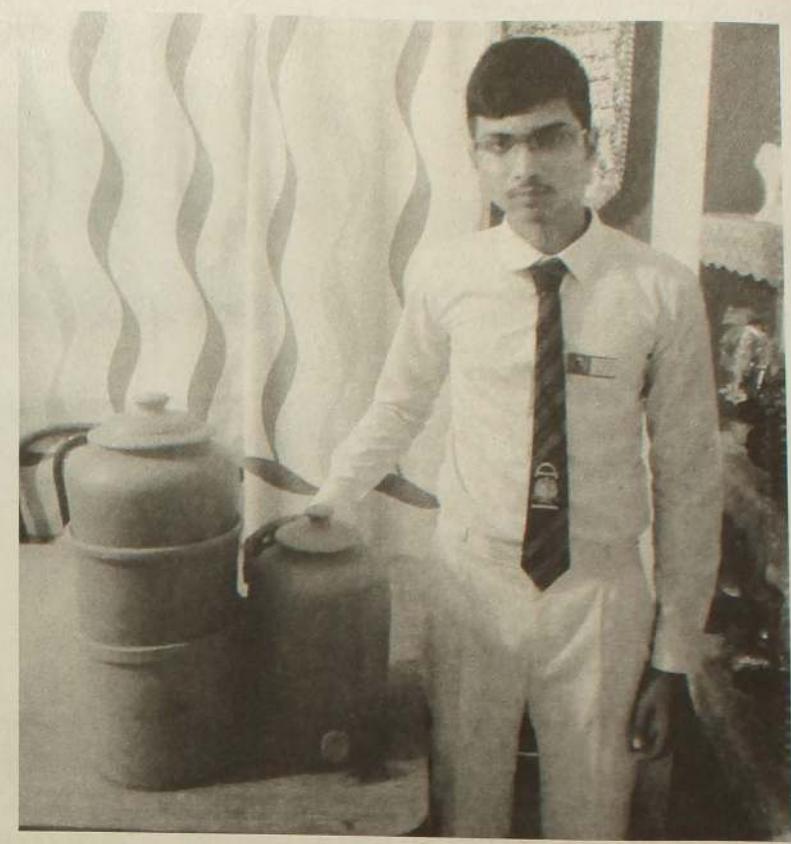
இலங்கையில் சிறுநீரக நோயாளர்கள் அதிகரித்து வருகின்றனர். இதற்குத் தீர்வாக எனிய வீட்டு பொறிமுறையொன்றாகவும் இது அமைவதாக அவர் தெரிவிக்கின்றார். மேலும், தற்போது பாவனையில் உள்ள பிளாஸ்டிக் வடிப்பான்கள் கூதாரத்திற்குக் கேடு விளைவிக்கின்றன. இதனைத் தீர்க்கும் விதமாக இயற்கைத் தீர்வாகவும் இவ்வடிப்பான் அமைகின்றது.

கண்டி, ஹக்கானியா அரபுக் கல்லூரி யில் நான்கு வருடங்களில் புனித அல்குர்சுனை மனைமிட்ட 'அல்-ஹாபிழ்' பட்டமும் பெற்ற ஷாகிர் அற்றமத் "சலூலக் நிமவும் -2018" கண்டுபிடிப்பான் போட்டியில் மாகாண மட்ட சான் நிதம் வென்றிருக்கின்றார். 2018 செப்டம்பர் 25 தொடக்கம் 28 ஆம் திகதி வரை கொழும்பு ரோயல் கல்லூரியில் நடைபெற்ற "Spark" கண்காட்சியில் கலந்துகொண்டு இவரது கண்டுபிடிப்புக்காக பணப்பரிசில், சான்றிதழ், நினைவுச் சின்னம் என்பவற்றை வென்றுள்ளார்.

மேலும், தேசிய கண்டுபிடிப்பானர் ஆணைக்குமுனின் ஏற்பாட்டில் 2018 ஒக்டோபர் 26 ஆம் திகதி கொழும்பு BMICH மண்டபத்தில் மாண்புமிகு ஜனாதிபதி மைத்திரிபால் சிற்சேன அவர்கள் அதிகியாக பங்குபற்றும் தேசிய கண்டுபிடிப்பாளர் தின் திகழ்வின் இறுதி முடிவுகளுக்கும் காத்திருக்கின்றார். இதில் தேசிய சாதனைகளுக்கான ஜனாதிபதி விருதும், 'சலூலக் நிமவும் -2018' விருது களும் முழுங்கப்படவுள்ளன.

மேலும், தேசிய கண்டுபிடிப்பானர் ஆணைக்குமுனின் ஏற்பாட்டில் 2018 ஒக்டோபர் 26 ஆம் திகதி கொழும்பு BMICH மண்டபத்தில் மாண்புமிகு ஜனாதிபதி மைத்திரிபால் சிற்சேன அவர்கள் அதிகியாக பங்குபற்றும் தேசிய கண்டுபிடிப்பாளர் தின் திகழ்வின் இறுதி முடிவுகளுக்கும் காத்திருக்கின்றார். இதில் தேசிய சாதனைகளுக்கான ஜனாதிபதி விருதும், 'சலூலக் நிமவும் -2018' விருது களும் முழுங்கப்படவுள்ளன.

2018 ஆம் ஆண்டின் மீலாத் விழா போட்டியில் குர்தூஸ் மனைப் போட்டியில் மாவட்ட கல்வி வடிவத்தில் 2 ஆம் இடத்தையும், மாகாண மட்டத்



தில் 3 ஆம் இடத்தையும் வென்றுள்ளார். இது தவிரவும் பல சான்றிதழ்களையும் இவர் வென்றுள்ளார். சாதாரண தர பரிசையை அடுத்து, ஹாபிழ் கற்கை நெரியில் உள்ள கிர்தான் கற்கையை பூர்த்தி செய்வதுடன், புதிய பல கண்டுபிடிப்புக்களை மேற்கொள்வதே இவரது இலட்சியமாகக் காணப்படுகின்றது. குறிப்பாக, வன்னிரை குடிநீராக மாற்ற யென்படும் வடிப்பானை இன்னும் முன்னேற்றி, அதில் உபயோக கீக்கப்படும் சக்தி வலுவை குறைத்து உணர்கிள்கின்றேன். துறதில்லாத வசமாக ஒரு சில கண்டுபிடிப்புக்கள் மட்டுமே மூல்லிம் சமூகத்திலிருந்து தேசிய மட்ட அச்கொரத்துக்கு வருகின்றன. கல்வியில் சிற்கத் வரவாற்றைக் கொண்ட நாம் இன்று பின்தங்கியும், மீன்பார வை பத்திரிகையில் கண்டுபிடிப்பாளராக அறிமுகம் செய்யப்பட்ட கோதரருமான ஸகி வதீப் அவர்களுக்கும் நன்றி கண்ண முன்வைக்கின்றார்.

“காலம் பொன்னானது, அதை பல முறை உணர்ந்திருக்கின்றேன். துறதில்லாத வசமாக ஒரு சில கண்டுபிடிப்புக்கள் மட்டுமே மூல்லிம் சமூகத்திலிருந்து தேசிய மட்ட அச்கொரத்துக்கு வருகின்றன. கல்வியில் சிற்கத் வரவாற்றைக் கொண்ட நாம் இன்று பின்தங்கியும், மோட்டார் வாகனம் ஒன்றைக் கண்டுபிடிப்புக் கேள்வும் என்றும் எதிரிப்பு வென்று கொண்ட நாம் தயாராக வேண்டும்” என்று இளையோர்க்கான அறிவுரை ஒன்றையும் இவர் முன்வைத்து விடைபெறுகின்றார்.

- 1. ஷாகிர் துறைசார்ந்த நிறுவனமொன்றில் பயின்து தூதுக்கையைப் பெற்றிருத்தல்.
- 2. நன்னடத்தை உடையவராகவும், இல்லாயியப் போதனைகளை கடைபிடிப்பவராகவும் இருத்தல்.
- 3. ஜூரோப்பாவில் வாழ்கின்றவராக இருத்தல். அவ்வாறு இல்லாயில் வாழும் மூல்லிம்களையும், குறிப்பாக அங்கு வாழும் வாலிபர்களையும் வழிகாட்டல்.
- 4. ஷாகிர் அறிவுடன் நடைமுறைகளை கடைப்பதற்கு வெற்றில் சமூக நலன் கணப்படுமாக இருந்தால்.
- 5. நான்கு மத்தூபுகளும், அந்து கிளையை மத்தூபுகளும் சட்டத்தில் கிடைத்த பொக்கிள்களை இவற்றில் சமூக நலன் குருத்துக்களை தெரிவித்தல்.
- 6. காலம் பொன்னானது, அதை பல முறை உணர்ந்திருக்கின்றேன். துறதில்லாத வசமாக ஒரு சில கண்டுபிடிப்புக்கள் மட்டுமே மூல்லிம் சமூகத்திலிருந்து தேசிய மட்ட அச்கொரத்துக்கு வருகின்றன. கல்வியில் சிற்கத் வரவாற்றைக் கொண்ட நாம் இன்று பின்தங்கியும், மோட்டார் வாகனம் ஒன்றைக் கண்டுபிடிப்புக் கேள்வும் இருந்தே அதற்காக நாம் தயாராக வேண்டும்” என்று இளையோர்க்கான அறிவுரை ஒன்றையும் இவர் முன்வைத்து விடைபெறுகின்றார்.
- 7. காலம் பொன்னானது, அதை பல முறை உணர்ந்திருக்கின்றேன். துறதில்லாத வசமாக ஒரு சில கண்டுபிடிப்புக்கள் மட்டுமே மூல்லிம் சமூகத்திலிருந்து தேசிய மட்ட அச்கொரத்துக்கு வருகின்றன. கல்வியில் சிற்கத்







# ஜோன் நேஷ்

நோபல் பரிசு பெற்ற இவர், கணிதத்திற்கு மிகப்பெரும் பங்காற்றியவர். இவர் கண்டுபிடித்த ஆட்டக் கோட்டாடு பொருளாதாரம், அரசியல், உயிரியல், கணினி அறிவியல் எனப் பல இடங்களிலும் பயன்படுகிறது. ஷைக்ஸோப்ரேணியா என்னும் மன நோயால் பாதிக்கப்பட்ட நேஷ், ஜாமெட்டி, டிப்பரன்சியல் சமன்பாடு முதலியவற்றிற்கும் முன்னோடியாய்த் திகழ்ந்தவர்.

தீவிர மன நோயால் பாதிக்கப்பட்ட இவர், கற்பனையாக சில விஷயங்களை புனைந்து கொண்டு பயப்படுவார் என்று அவரது மனைவி கூறியுள்ளார். ஆனாலும் தள்கு மிகவும் பிடித்த கணிதத்தை அவர் ஒருபோதும் ஒதுக்க வில்லை. கணிதத்தோடு வாழ்ந்தால்தான் அவர் நீண்ட காலம் உயிரோடு இருந்தார் என அவருக்கு நெருக்க மானவர்கள் கூறுகின்றனர். 1994-ம் ஆண்டு பொருளாதாரத்திற்கான நோபல் நினைவுப் பரிசு இவருக்கு வழங்கப்பட்டது.

## தோட்டக்காரர்



முன்னாரு காலத்தில் காட்டின் அருகே அழிய தோட்டம் ஓன்று கிருந்தது. அந்தத் தோட்டத்தில் பழம் தரும் மரங்கள், மூலிகைகள் ஏதாகள், அழகான கொடிகள் உள்ளிட்ட நிறைய தாவரங்கள் கிருந்தன.

அந்த அழிய தோட்டத்தை ஒரு தோட்டக் காரர் தீர்மானம் நீர் ஊற்றி பராமரித்து வந்தார். தோட்டில் கிருந்த சில குருங்குகள் தோட்டக் காரரின் நடவடிக்கைகளை தீர்மானம் கவனித்து வந்தன. சில நாட்களில் அவை தோட்டக் காரரிடம் நட்பாகப் பழம் சிநோகம் கொண்டன.

தோட்டக்காரருக்கு தோட்டத்தைப் பராமரிப் பழில் அவை உதவி செய்தன.

ஒரு நாள் தோட்டக்காரர் வெளியூரில் வசிக்கும் தன் மகனைப் பார்க்க வேறு யாரும் இல்லாதாக அவரால் வெளியூர் செல்ல இயலவில்லை. அதனால் மிகவும் மனம் வருத்தம் கொண்டார்.

குருங்குகள் தோட்டக்காரரின் மனவருத் தத்தைக் கண்டன. அவை தோட்டக்காரரிடம் “தோட்டக்காரர் ஜயா, தங்களின் மனவருத்தத் திறக் காரணம் என்ன?” என்று கேட்டன.

தோட்டக்காரரும் “என் அருமைத்

பள்ளிவாசல் சிலருக்கு  
சுரண்டிலின் வாசல்!  
மக்கு சிசாத்துக்களிலும்  
வகை திருக்கமின்றி மோசதி!

மூஷ்டை யீடுகளும்  
மூஷ்டி பிரசித்தும்  
நிர்மாக சபைகள் சில  
நிர்மாண சபைகளாக....

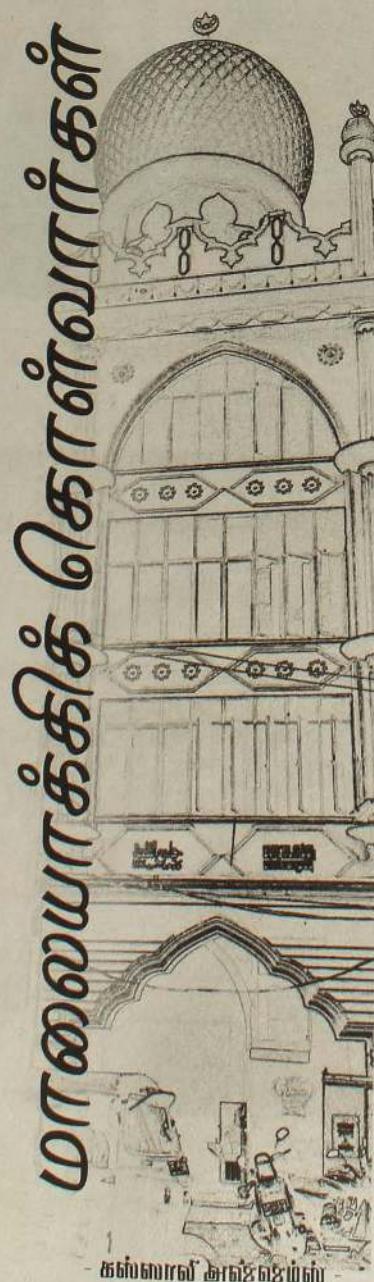
கணக்கு மழுக்குகளில்  
கணக்கு மழுக்கின்றி  
களவு  
அப்பும் சாப்பிருவது போல்  
வீழுமிகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்  
ஆப்பன் ஹீட்ரூச்  
சிசாத்துக்காக்க கருதி.  
அல்லாற்றுவின் சிசாத்துக்கள்  
அநாற்றுகாக நடுத்திருக்கில்.

அல்லாற்றுவின் கூலிக்கு  
சிஞ்சாத ஆசாமிகள்  
சூஸ்பார்த்துக் கொடுக்கிறார்கள்  
ருறைந்த கூலிக்கு  
மக்கு சிசாத்துக்களையிலும்  
பேசி மூஷிலூப்புப்பற்றுப் பதிலாக  
இருக்கியம் பேசியே  
மூஷு சிசுதும் வீருகிறார்கள்

தருதியற்றவர்கள்  
திருவிகிக் கொள்ளும் இடமாக  
மாறியிட்டு நம்பித்துக்கூடும்

முடியாட்சி இன்னும்  
முடியதுக்கு திருய்வில்லை  
மஹ்ஜித்துக்களில் மட்டும்  
மக்கு சிசாத்து மூஷ்டியில்  
பெரிய பெரிய சாதனங்கள்  
படைக்கப்பட்டு வருகின்றன  
பெரிய பள்ளிவாசல்களிலும்

பெருப்பான் துறைமுகச்  
பெருப்பிலிருந்து ஒதுக்கினர்கள்  
மஹ்ஜித் கற்களையுடைத்து மாலையாக்கிக் கொள்ளுகிறார்கள்  
பெருக்கிப் பயல்கள்!



**மாற்றுவாயாக்கிக் கொள்ளுவார்கள்**

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் “மிகக் கழிச்சி. நான் வரும்வரை நீங்கள் தாவரங்களுக்கு தேவையான நீரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

“ஐயா, எவற்றிற்கு எவ்வளவு தண்ணீர் தேவை என்பதை மட்டும் கூறுங்கள்” என்று குரங்குகள் கேட்டன.

அதற்கு தோட்டக்காரர் “ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை உடையவை களுக்கு குறைந்த நீரும் உற்றுவார்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கேட்டார்.

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கேட்டார்.

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கேட்டார்.

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கூறினார்.

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கூறினார்.

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கூறினார்.

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கூறினார்.

அதற்கு அவை “நீங்கள் தானே ஆழமான வேரினை உடையவைகளுக்கு அதிக நீரும், ஆழம் குறைந்த வேரினை ஊற்றி பாதுகாத்து வாருங்கள்” என்று கூறினார்.

தோட்டக்காரரும் மறுநாள் வெளியூருக்கு கிளமினார். ஒரு சில நாட்கள் கழித்து அவர் தோட்டத்திற்கு வந்தார். தோட்டத்தில் கிருந்த தாவரங்கள் எல்லாம் பிடுங்கப்பட்டுக் கீட்டன. இதனைக் கண்ட தோட்டக்காரர் அதிகச் சில அடைந்தார். அவர் குரங்குகளிடம் “ஏன் தாவரங்களைப் பிடுங்கின்றீர்கள்?” என்று கூறினார்.

அதற்கு



நமது பிள்ளைகள்  
நமது பெறுப்பு



இன்ஷா அல்லாஹ்

## மீன்பார்வை கலண்டர்

நவம்பரில்...

உங்கள் பிரதிகளை பெற்றுக்கொள்ள...

Contact: Peer Mohideen - 0777798096

**FOCUS**  
MEDIA (Pvt) Ltd



## பார்சிலோனாவில் பயிற்சி

பாடசாலை மாணவர்களுக்கு மத்தியில் மைலோ நடத்திய 'ரோட் டு பார்சிலோனா' உடைபந்தாட்டப் போட்டித் தொடரில் சிறப்பாக விளையாடிய ஆறு மேலதிகப் பயிற்சிக்காக ஸ்பெயின் சென்றுள்ளனர். 12 வயதுக்கு இடைப்பட்ட மாணவர் களிடையேயே இந்தச் சுற்றுப் போட்டி நடத்தப் பட்டது. இறுதிப் போட்டிகள் அண்மையில் பதுளை யில் நடைபெற்றன.

இந்தச் சுற்றுப் போட்டியில் கலந்து கொண்ட 800 மாணவர்களில் இருந்தே இந்த 06 பேரும் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

ஆறு பேரிலும் கொழும்பு ஓமீட் அல் ஹாஸனி மாணவன் எம்.ஜி.எம்.ஸெட், கிணி னியா அல்அக்ஸா மாணவன் கல்வறி, கிளிநொச்சி புலவர் மணி ஷிபிப்ளன் மாணவன் ஏ. செமர், கண்டி திரித்துவக் கல்லூரி மாணவன் மொஹமத் ஷான் ஆகியோரும் இந்தப் பயிற்சிக்காக புறப்பட்டுச் சென்றுள்ளனர். இவர்கள் பார்சிலோனா கால்பந்தாட்டக் கழகத்தின் பயிற்சி நெறிகளில் கலந்து கொண்டுள்ளதோடு எஸ்கோலா புட்போல் கிளினிக், காம்ப் நோசு வகுப்பறைப் பயிற்சிகள், மைதானத்து வளங்கூடான தொடர்பிலான பயிற்சிகள் போன்ற வற்றிலும் கலந்து கொண்டனர்.

## 16 வயது வேக இளைஞன் ரஸ்மி அறைமடுக்கு பலத்த வரவேற்பு

அகில இலங்கை பாடசாலைகள் விளையாட்டு விழாவின் மெய்வல்லுனர் போட்டித் தொடரில் சாதனை நிலைநாட்டிய பொல்கற்றாவெல அல் இர்பான் மாணவன் ரஸ்மி அறைமடுக்கு அவருது ஊரில் பாராட்டு வழங்கி வரவேற்கப்பட்டார்.

34 ஆவது அகில இலங்கை பாடசாலைகள் விளையாட்டு விழாவின் மெய்வல்லுனர் போட்டிகள் கொழும்பு சுகதாச விளையாட்டரங்கில் நடைபெற்றன. இந்தப் போட்டிகளில் 16 வயதுக்

குட்பட்ட ஆண்களுக்கான 100 மீட்டர் ஓட்டர் போட்டியில் புதிய சாதனையொன்றை நிலை நாட்டினார். 100 மீற்றர் தூரத்தை 11.16 நிறைவு செய்தே அவர் இந்தச் சாதனையை நிலைநாட்டினார்.

சாதனை நிலைநாட்டி விட்டு ஊர் திரும்பும் வழியில் இவருக்கான பலத்த வரவேற்பு ஏற்பாடு கள் அவரது பாடசாலையினரும் ஊர் மக்களினாலும் செய்யப்பட்டிருந்தன.

வேஷலை

யிங்க மாண்களில் அன்பை விதைத்து...

கவுக்கை

வாழ்வியல் சஞ்சிகை

இதழ் 48

விலை: 60/-

**FOCUS**  
MEDIA (Pvt) Ltd



துருக்கி நாட்டின் உதவித் திட்டமான (TIKA - Turkish Cooperation and Coordination Agency) பேராதெனிய பல்கலைக்கழகத்தின் விவசாய பீடத்திற்கு (3 டி) டிஜிட்டல் பிரின்டர் ஒன்றை அன்பளிப்புச் செய்தது. துருக்கி நாட்டின் இலங்கைக்கான தூதுவர் துன்கா ஒக்கந்தர், பேராதெனிய பல்கலைக்கழகத்தின் விவசாய பீடத்தின் பீடத்திப்பதி பேராசிரியர் காமினி புஸ்பக்குமாரவிடம் இவ் இயந்திரத்தைக் கையளித்தார் மற்றும் பீடத்தின் தலைவர் பேராசிரியர் மவஜூட் பேராசிரியர் பத்மராஜாவும் இவ் வைபத்தில் கலந்து கொண்டனர். (அங்கப் ப. சமத்)

## கஹட்டோவிட்ட அல்பத்ரியாவில் பாராட்டு விழா



கஹட்டோவிட்ட அல் பத்ரியா மகா வித்தியாலயத்தில் கடமையாற்றிய முன்னாள் அதிபர்கள், ஆசிரியர்களை கொரவிக்கும் நிகழ்வென்று ஒக்டோபர் 2 ஆம் திங்கி செவ்வாய்க்கிழமை முற்பகல் 11 மணியளவில் பாடசாலையில் நடைபெற்றது. அல்பத்ரியா அலும்னி அமைப்பின் ஏற்பாட்டில் இடம்பெற்ற இந்திகழ்வில், பிரதம அதிதியாக தேர்தல்கள் ஆணையாளர் மற்றும் தேசப்பிரிய கலந்துகொண்டார். விசேட அதிதியாக மேலதிக தேர்தல்கள் ஆணையாளர் எம்.எம். முஹம்மதும், கொரவ அதிதிகளாக எம்.எம். அக்ரம், எம்.ரி.எம். இஸ்மாயில், எம்.ஏ.ஏ. நூருல்லா (நஸீமி) ஆகியோரும் பங்கேற்றனர்.

சிறப்பு அதிதிகளாக கம்பஹா கல்வி வலய கல்விப்பணிப்பாளர் டபின்யு. மல்லிகா, கம்பஹா கல்வி வலய பிரதிப் பணிப்பாளர் (நிர்வாகம்) டபின்யு, என்.ஏ. வி.ஜேந்தர், உதவிப் பணிப்பாளர் அனுர குமார், கோட்டக் கல்வி பணிப்பாளர் ஜி.ஏ.பி. குலதங்க, உதவிப் பணிப்பாளர் (தமிழ்ப் பிரிவு) எஸ்.எல்.எம். ஜெலீம், ஆகியோரும் பாடசாலை பழை மாணவர்களை நலன்விரும்பிகள் உட்பட பெருந்திரானானோர் இந்திகழ்வில் பங்கேற்று சிறப்பித்தனர்.